

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Elisabete fulu ken ke di gyaalanɲa looro ne, Wurubuarɛ kpila ɔ kpilale Gaberɛle gyu Nasarɛte ken kyaa Galelia tɛɛle doo ne. Ɔ kpila e gyu alebu ɲolo ɲon ɔ te doo ta na baale ya ne gyaɲ. Ɔ yeke yɛna Mɛɛre. Mɛɛre kei na Gyosɛfo ɲon ɔ ba lee gyoo Defidi duulunɲ man ne bake la see nyi baa yala doɲa ne.



Kente Wurubuarε kpilale ηon yako e nyiaa, “Mεεre na yee ya, Wurubuarε ta mo ɔ bερε boele neη. Nyanη ke kyanη fulu na n ka lola bu baale na n ka do e yele nyi Yesu. Waa yεε walaη dinaa Wurubuarε siaman, na baa baake e nyi Wurubuarε Kpatakpere ηon bu. De Gbenηyoo Wurubuarε waa yela waa di gyoori ηgba ɔ naana Defidi ne. Waa di gyoori Gyekɔpo duuluη man

balanη ɔɔ kekpaakekraa, te ɔ gyoori kenanη betanη ɔto ya.”



Botɔɔ te Mɛɛre bɔɔse Wurubuarɛ
kpilale ɲon nyiaa, “Sena te nombia
kɛɲa gyae ke tale kɔɲ mena, debaɲ
keɲ mɔɔ gyen baale na baale
ya?” Keɲte Wurubuarɛ kpilale
ɲon tiranɔɔ fa e nyiaa,
“Wurubuarɛ felin ɲon
gyae kekɔɲ kaa
gyoo n man, na
Wurubuarɛ
Kpatakpere ɲon ka
mo ɔ doɲ keɲ do n

man na n ke
kyaɲ fulu.”



Mena dɔɔ bu ŋon nyan ka
lola ne, waa yeε bu ŋon
ayimεε be doo ɔ man ya,
te baa baake e nyi
Wurubuarε bu.



Weeya akalansεε ηαale wole ne, Mεere
desina o wose te o gyuu Sakaria na o wεele
Elisabete gyan Gyudia tεele
man. Na donoo ken man be
kyaa ne, gyakae bulase
doo. O ka gyoo donoo
ken man ne, o gyuuwo
Sakaria dεε te o doo
Elisabete noo.



Deban ken Elisabethe be nyii Mεεre nɔɔ kado ken nε, ɔ bu ηon wosi ɔ wose ɔ tɔɔman, te Wurubuarε felin ηon kaa gyoowo Elisabethe man nideli. Ken te Elisabethe nyanjeewo fae yeesa nyiaa, “Nyan yεna alo ηon Wurubuarε ba mo ɔ nyinmaa gyakaa n dɔɔ nideli ala pou man, te ɔ ta mo ɔ nyinmaa gyakaa n bu ηon nyan ka lola nε dɔɔ.”



Yesu Kristo kalola wose man nombia yaa. Gyosεfo na Yesu ɔ naa Mεεre yakowɔ see nyi baa yala dɔŋa. Mɔna Gyosεfo ta kpeo ta e ya, te Wurubuarε felin yela Mεεre kyaŋa fulu. Na Gyosεfo yεε walaŋ ŋon ɔ gbεεneŋ tenεε Wurubuarε siaman, te ɔ bεε gyae nyi waa do Mεεre balaŋ man dɔɔ ya nε, ɔ yεε wa agyueŋ nyi waa yo bεε e keŋ ŋolo na ŋolo ba gyem ya.



Deban ken Gyosεfo na mo mena agyuen ken nε, te de Gbenjyoo Wurubuarε kpilale ηolo kaa lese ɔ wose wola e dosεε man, te ɔ yako e nyiaa, “Defidi ɔ naanabii Gyosεfo, na yee Mεεre ke yala ya. Nawolo nyi Wurubuarε felin yele la te ɔ kyanηa fulu kei. Waa lola bu baale na n ka do e yele nyi Yesu. Nawolo nyi ηon ne gyae la waa lese ɔ balan lee be nombiakumεε man.”



Mena doo Gyosεfo kefoη ne, o moo Mεεre yala ηgba mena keη de Gbenjyoo Wurubuarε kpilale ηon be yako e ne. Mona ηon na Mεεre te doo ηgba alo na baale ne ya kaboena o lola bu baale. Te Gyosεfo doo e yele nyi Yesu.



Deban kenan man te Roman gyoo dinaa non bee baake
e Agustuse ne, faa mmaraa nyi baa kala balan ban pou
be kyaa o tseele man ne.
Lee mmaraa ken gyoo
non be faa doo,
walan kamase
gyuu o



dεε o kaa ηmarase o yeie.



Kenje Gyosεfo mo lee Nasarεte kenj kyaa Galelia tεεle
man ne, gyu Betelεhem kenj ke kyaa Gyudia tεεle man
ne. Betelεhem donoo kei
man te ba lola gyoo
Defidi. Gyosεfo
gyuu botoo
nawolo nyi o



lee gyoo Defidi duulun man.



Ɔon na Mɛɛre Ɔon, Ɔon na e be yako see nyi baa yala
ɔɔɔa ne, gyuu la be kaa ɔmarase ba yela. Deban
kenan man na
Mɛɛre dana fulu.



Ba kekyaa Betelheim
botɔ ne te kadoŋee
kyanɔ Mɛɛre.



Kenj be te nyin deni nɔɔla dasoe kenj man ya dɔɔ, be gyue ka gyoo wonembia dedoi man. Botɔɔ te ɔ lola ɔ bu baale gyangbate te ɔ mo kakyengbelaase milii e mo e doosi adakaa kenj wonembia ne dii ke man ne man.



Deban kenan man na, namensekɛlera baale kyaa n̄ale man bɛnaa na botoo yenan bee gyee be namense nelim kenan.



Botɔɔ te de Gbenɔyoo Wurubuare kpilale ɲolo kaa
beɛwɔ lee be ɔɔ te de Gbenɔyoo Wurubuare
gyoorobiiri ken ɲalakeewɔ kilisi wɔ,
kente gyakolonɔ gyoo wɔ.



Kente Wurubuarε kpilale non yako wo nyiaa, “ε naa yee ya! ε κεε! Me ta mo nombia kraakpaa ηaale μεε kona non. Nombia κηηa gyae ke yεε balan που gyon.”



“Nawolo nyi gyɛŋ wee kei nɛ, be ta lola ɛ nyeeɛɛre
fa ŋon gyoo Defidi donɔɔ Betelɛɛm man. Ŋon
yɛna de Gbenɔyoo Kristo, (walaŋ ŋon
Wurubuarɛ be yako see
nyi waa
kaa lɛɛ ɔ
balaŋ
nyee nɛ).”



“Kpene ken gyae kawola nyi nombia njan mεe yako
ne yεε ampan yεna nyi, ε kena kyokyoo non
doo adakaa ken wonembia ne dii ke
man ne man, na be ta mo



kakyengbelaase
mili e.”



Debokenaŋ man te Wurubuarɛ kpilala burum baale
kɔŋawɔ kaa kpu na kpilale gyangbate
ŋon, te be kpee nɔɔnenɛ lese

Wurubuarɛ Yele nyiaa,



“Wurubuarɛ ŋon
n kyaa adido, n
gyoorobiiri kaboena nenɛ.”



“N wosefereṅ dæekõṅ balan
ban bæ gyoo n sia tæele kei
doo nε man.”



Wurubuarε kpilala ban ka bese lee be
gyan gyu adido ne, namensekelera ban
yako donja nyiaa, “ε fa dee gyu Βετεληem,
na de kaa keε kpene ken be kon te de
Gbengyoo Wurubuarε ba lese
wola daa ne.”



Mena doo be yεεwɔ bilen te be gyuuwɔ te
ba ke naa Mεεre na Gyosεfo na kyokyoo
non, na ɔ doo adakaa ken wonembia
ne dii ke man ne man.



Namensekɛlɛra baŋ kɛna kyokyoo ŋon
nɛ, be yako wɔ mena keŋ Wurubuare
kpilale ŋon be kolosi kyokyoo ŋon
wose man nombia fa wɔ nɛ.



Ba lola Yesu bo
Betlehem donoo
ken ke kyaa
Gyudia tæele
man ne man.

Deban kenan na gyoo
Herode ne diina gyoori.



Be ka lola Yesu ne,
te di weeya ala ya te
siakaralaten a baale
ban ba gyeŋ
kyolobiise
wose man

nombia ne lee weese deele
yenaŋ koŋ Gyerusalem donoo
man, kaa boose balan nyiaa,
“Alen te ba lola bu non waa kaa
bese Gyudatena gyoo ne?”



“Da te naa kyolobii
ηolo weese dεεlee
yenaη kenη na wola
daa nyi be ta lola
e, mena dɔɔ te
de kɔηawɔ

de kaa som e.”



Mena dɔɔ gyoo Herode moo
Siakaralatenaa ban lee
yenan, te o boose wo na
waa gyen deban kitii
ken kyolobii non ba lee.
Be ke tiranoo fa e tan ne, o
yako wo nyiaa, “E gyu na e ke
keo bu non nideli. Akpaa e
naa e na e bese kaa yako
man, na man mo ke gyu ka
som e.” Ken te o
loo wo gbese
te be lanja
Betlehem
donoo
man.



Be ke nyii gyoo ñon nɔɔwoya tan ne, ba korowo mo be
gbɛɛ bee gyu. Te kyolobii ñon boɔ naa weese dɛɛlee
yenan ne, tɛɛwo be siaman menɛɛ
te ke ka senawo botɔɔ ken bu
ñon doo ne adido. Be ke gyu ka
gyoo dekpaɲalan ken man ne,
be naa bu ñon na o
naa Mɛɛre ken te ba
buɲawo som
bu ñon.



Be gyusu ba akpose te ba lese kɔba yayam, na oliifi na adudo kyɛ bu ŋon. Kenan wɔle nɛ, Wurubuarɛ faree wɔ dosɛ man nyi be na bese gyu ka mo gyoo Herode gyan bela ya, mena dɔɔ ba moo gbɛ wɔle kpoo man gyu be dɛɛ.



Siakaralaten a ban ke lan wole
ne, de Gbenjyoo Wurubuarε
kpilale nolo kaa lese o wose
wola Gyosefo doseε man te o
yako e nyiaa, “Koro mo bu
non na o naa na ε ke yeu
gyu Igyipite tεεle man,
na ε ke kyaa botoo kelii
deban ken maa yako non
nyi yaa koro

botoo. Nawolo nyi gyoo
Herode waa keo bu non
waa ko.”



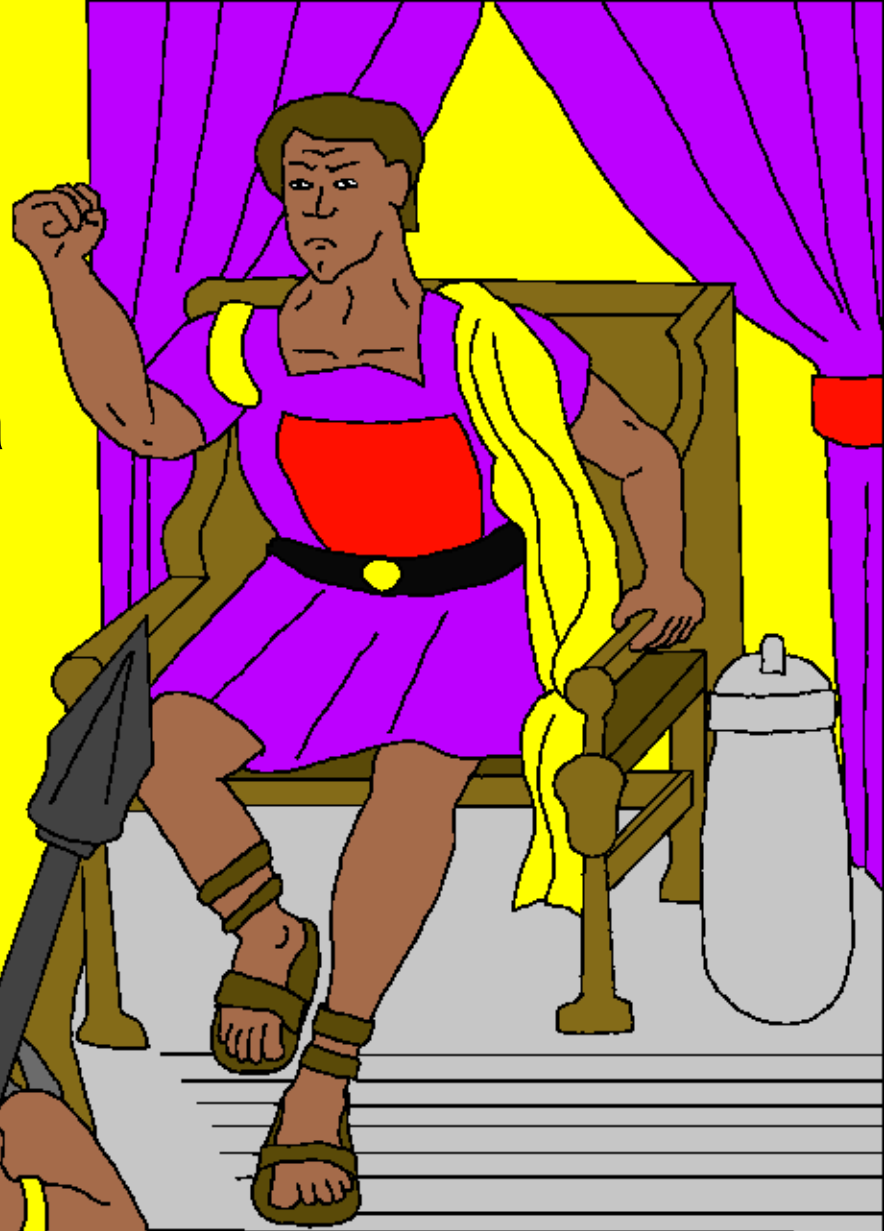
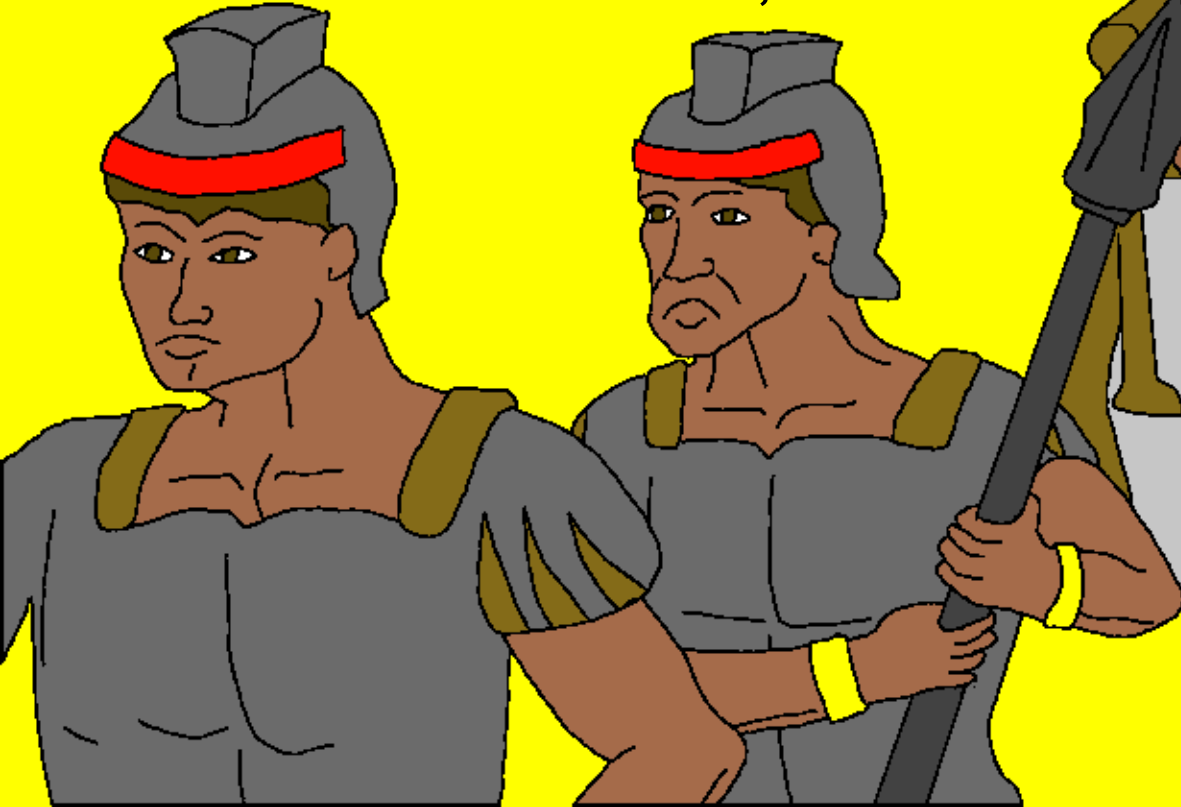
Mena dɔɔ Gyosɛfo korowɔ
nelim kenaŋ te ɔ moo bu
ŋon na ɔ naa te be yeuwɔ
gyu Igyipite tɛɛle man,
te be kyaawɔ botɔɔ
kaboena gyoo
Herode yeŋawɔ.



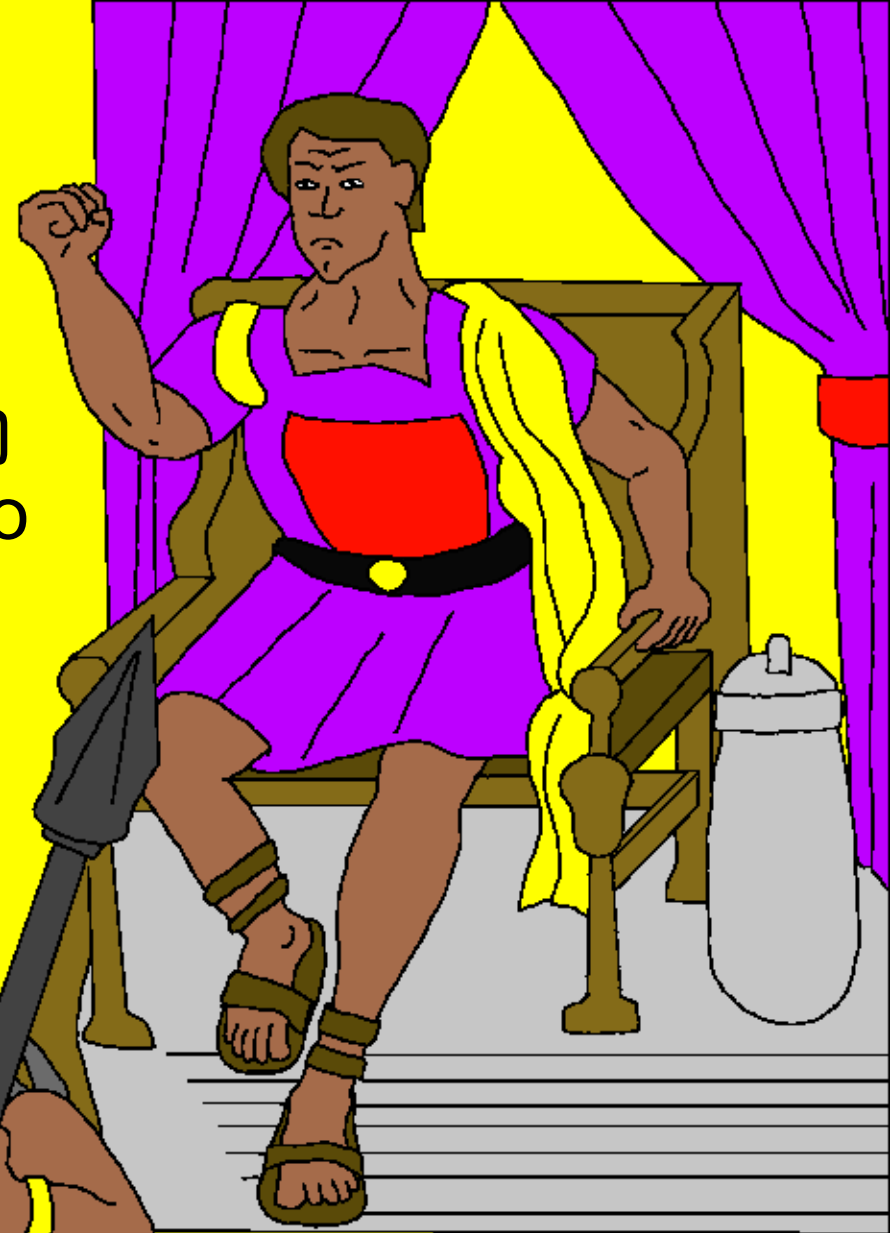
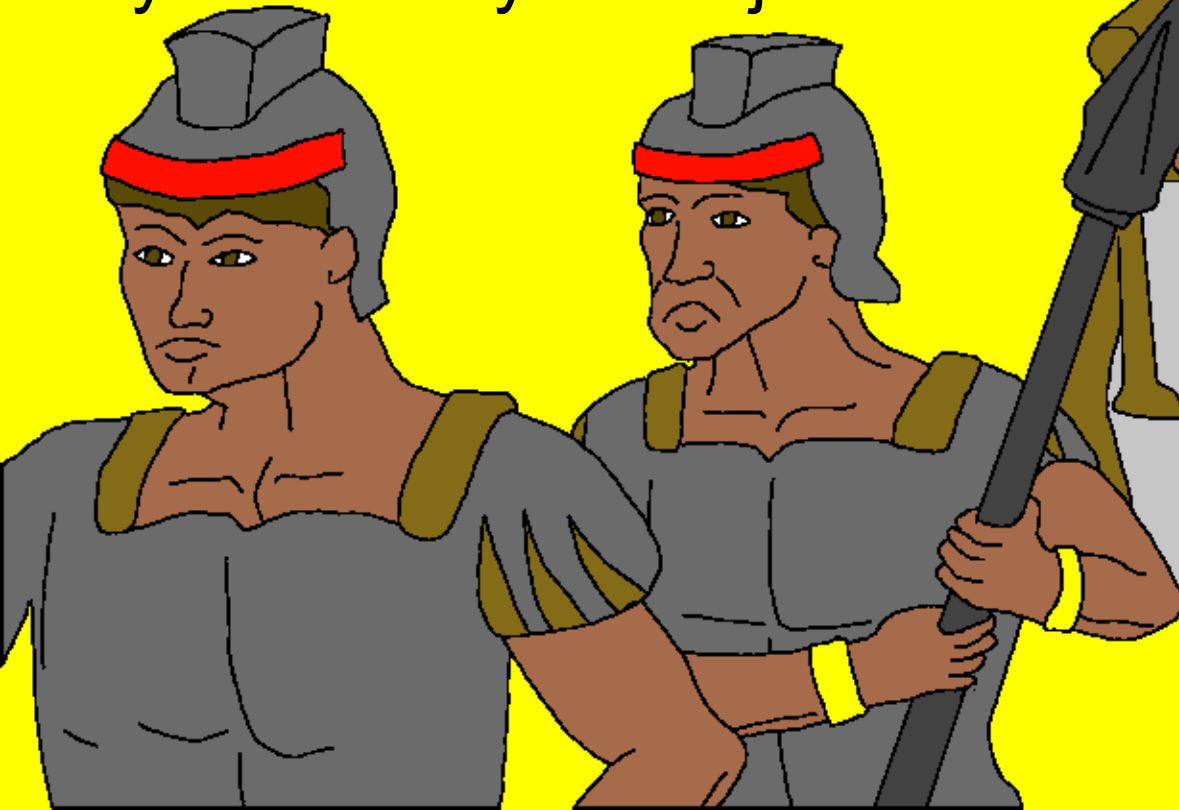
Κεηα που κσηαω
mena na krene keη de
Gbeηgyoo be tεε ο
dekpenkpenηgyoo re dωo yako
see ne ke κση mena ampan.
Ο yakowa nyiaa, “Igyipite
tεεle man te ma lese
me bu lee.”



Gyoo Herode kena nyi
Siakaralaten a ban ta mo adao
di o doo, ken be ta bese kon
kaa mo o gyan bela ya ne o
gyeja ban nideli. Ken te o kpila
o yoonootena nyi baa gyu
Betlehem donoo man, . . .



. . . na ke donɔɔsebia ŋan
bena na ke nɛ, na baa koe
bia baala ban pou be ta bee
ta kela kulutooneŋ ala ya nɛ,
nawolo nyi mena deban kenan
man te Siakaralatenan ban yako
e nyi be naa kyolobii ŋon.





Gyoo Herode yen wole ne,
Wurubuarε kpilale ηolo kaa
lese o wose wola Gyosεfo
dosεε man Igyipite tεεle
man te o yako e nyiaa,

“Koro na n ka mo bu ηon
na o naa, na ε ka bese
gyu Iserae tεεle man.
Nawolo nyi balan ban
nafa bεε gyae

bu ηon baa ko ne
ta yekee.”



Mona Gyosfo ke nyii
nyi gyoo Herode bu
Akelose kyaa la o kya
nawoo man o ne di
gyoori Gyudia tseele
doo ne,



o yee botoo ke gyu. Te ken
Wurubuarε be faree e dosεε man
doo ne, o krasewo gyu Galelia tseele man.



Te o gyuuwo ke kyaa
donwo ken bεε baake
ke nyi Nasarεte ne man.
Kei yela kpene ken
Wurubuarε be
tεε wa



akpenkpengyɔɔra dɔɔ
yako see ne, kɔɔawo ampan.
Be yakowo nyiaa, “Baa baake
e nyi Nasarεte baale.”



Lee mena kenj Wurubuarε ne gyae
balanj dɔɔ te ɔ moo ɔ bu dokolon
koonj non fa, nyi walanj kamasε non
ɔ lεε e di na ɔ be gyae waa yenj
leki ya, mona waa nyinj
nyeedonj kekpa.



Romantena 3:23

Nawolo nyi walaŋ kamaɛ te yɛ dukum, mena doo Wurubuaɛ gyoorobiiri ken nafa kaboena nyi ke dee doo de man nɛ, de te nyiŋ ke mena ya.

Romantena 6:23

Nawolo nyi kpene ken n ke nyiŋ lee nombiakumɛɛ keyɛ man yɛna yeŋ, mona walaŋ ŋon o lɛ de Gbenɔyoo Yesu Kristo di na, kpene ken Wurubuaɛ waa fa yɛna nyeedoŋ kekpaakekpaɛ ken.

Hiburutena 9:27

Doo fa deniwalaŋ kamaɛ nyi yeŋ dokoloŋ te waa yeŋ tɛɛle kei doo. Lee kenan wole na Wurubuaɛ waa di o nombia.

Efesotena 2:8,9

Nawolo nyi, bɛɛɛ ken o ba moo boele daa, na da kelɛɛdi ken doo lɛɛdi doo te o fa daa nyeedoŋ.



Κεηα που ta lee daa gbagba gyan ya, ke yee kpene ken
Wurubuarε ba mo fa daa. Ta lee tomse ηan doo yee doo ya,
mena doo ηolo na wola o wose ηe doo ya.

Romantena 10:9,10

Mena doo nyi akpaa n gyusu n noo yako balan man nyi,
“Yesu yena de Gbenjyoo” te n lee di n konoo man nyi
Wurubuarε gyusu e lee yen man na, Wurubuarε waa lee n
nyee. Nawolo nyi walan konoo man te o ne lee di te
Wurubuarε ne lee otenate do nyi o gbenehen tenε ηon
Wurubuarε siaman. Walan noo mo te o na mo yako nyi
Yesu yena o Gbenjyoo te Wurubuarε ne lee otenate nyee.

Gyon 3:16,17

Lee mena ken Wurubuarε ne gyae balan doo te o moo o
bu dokolon koon ηon fa, nyi walan kamaε ηon o lee e
di na o be gyae waa yen leki ya, mona
waa nyin nyeedon kekpa.



Nawolo nyi Wurubuarɛ te kpila ɔ bu tɛɛle kei dɔɔ nyi ɔ kaa bu balaŋ fɔɔ ya, mɔna ɔ kpila e bo na balaŋ ke ta ɔ dɔɔ nyiŋ nyeedoŋ.

1 Gyɔn 5:11-13

Nombii keŋ Wurubuarɛ be yako yɛna nyi ɔ te fa daa nyeedoŋ kekpaɔ, te ɔ bu ŋon dɔɔ te dɛɛ ta na dee nyiŋ mena nyeedoŋ kei. Lee mena dɔɔ walaŋ kamaɛ ŋon ŋon na Wurubuarɛ bu ŋon dana nɔɔdokoloŋ nɛ, ɔ dana mena nyeedoŋ kei. Te walaŋ kamaɛ ŋon ŋon na Wurubuarɛ bu ŋon be dana nɔɔdokoloŋ ya na, ɔ be dana mena nyeedoŋ kei ya. Mɛɛ ŋmarase keŋa maa fa ɛmɛɛ baŋ ɛ be lɛɛ Wurubuarɛ bu ŋon di nɛ, na ɛ ke nyiŋ gyɛŋ nyi ɛ dana nyeedoŋ kekpaɔ keŋ.



Mateo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Delo (Ntrubo) Bible (ntr) © 2006, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NTRWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

